



Given



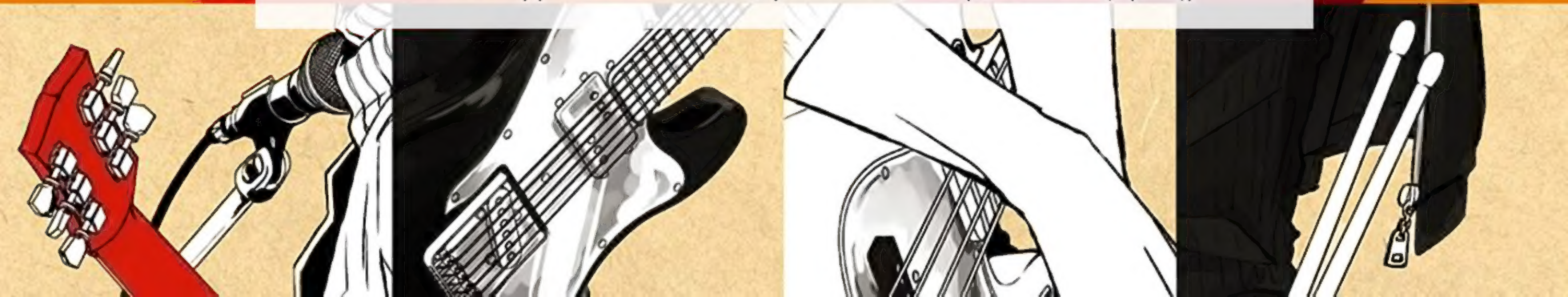
3
given

Chapter 14

-by Kizu Natuki

RAWS—————♥
TRANSLATE—————KOOKIE
CLEAN AND TYPESET—————SAM
ENG PROOFREAD—————BOO,SAM

Please support the author by purchasing a copy on ebookjapan.jp









※ MENTAL PLAYBACK

KIZU NATSUKI

HUH.....

The boy's mind is in utter chaos at the sudden revelation that their feelings are mutual, which hit him like a typhoon. Please enjoy the story of the boys whom we missed for a while.

g i v e n
code.14



Uenoyama Ritsuka, who stood unmoving and at a glance looked as calm as a still lake surface,

was actually suffering a very noisy internal meltdown.

Uenoyama kun?



FROZEN

.....

...UENOYAMA KUN?



.....

Daze

UENOYAMA KUN.....?



Emergency!

Oil!

WHO

UENOYAMA CONFERENCE ROOM RITSUKA

FAREWELL party

EMERGENCY!

EMERGENCY!

MY WORRIED SELF

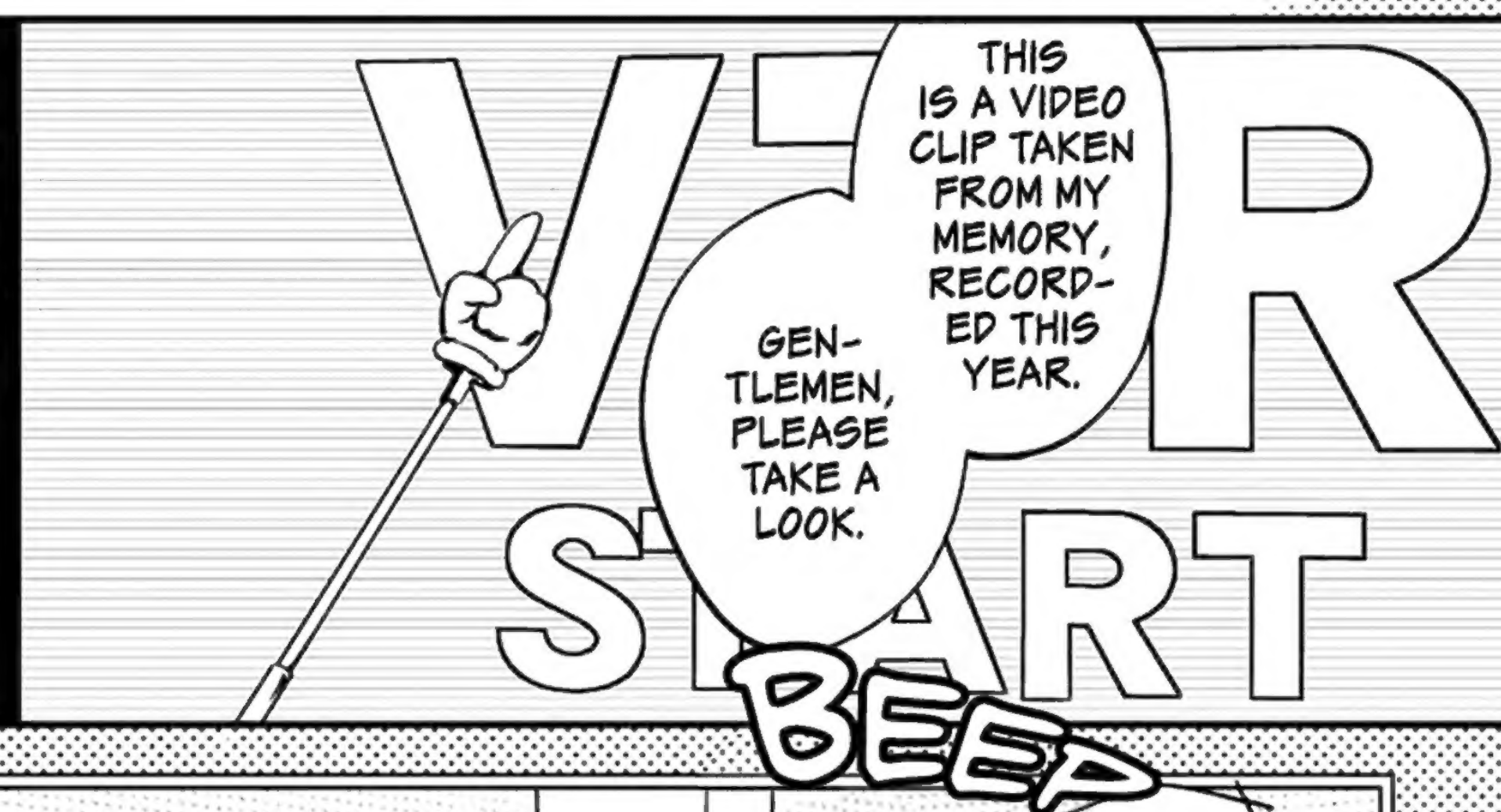
I know I'm going to go ahead and graduate from something.

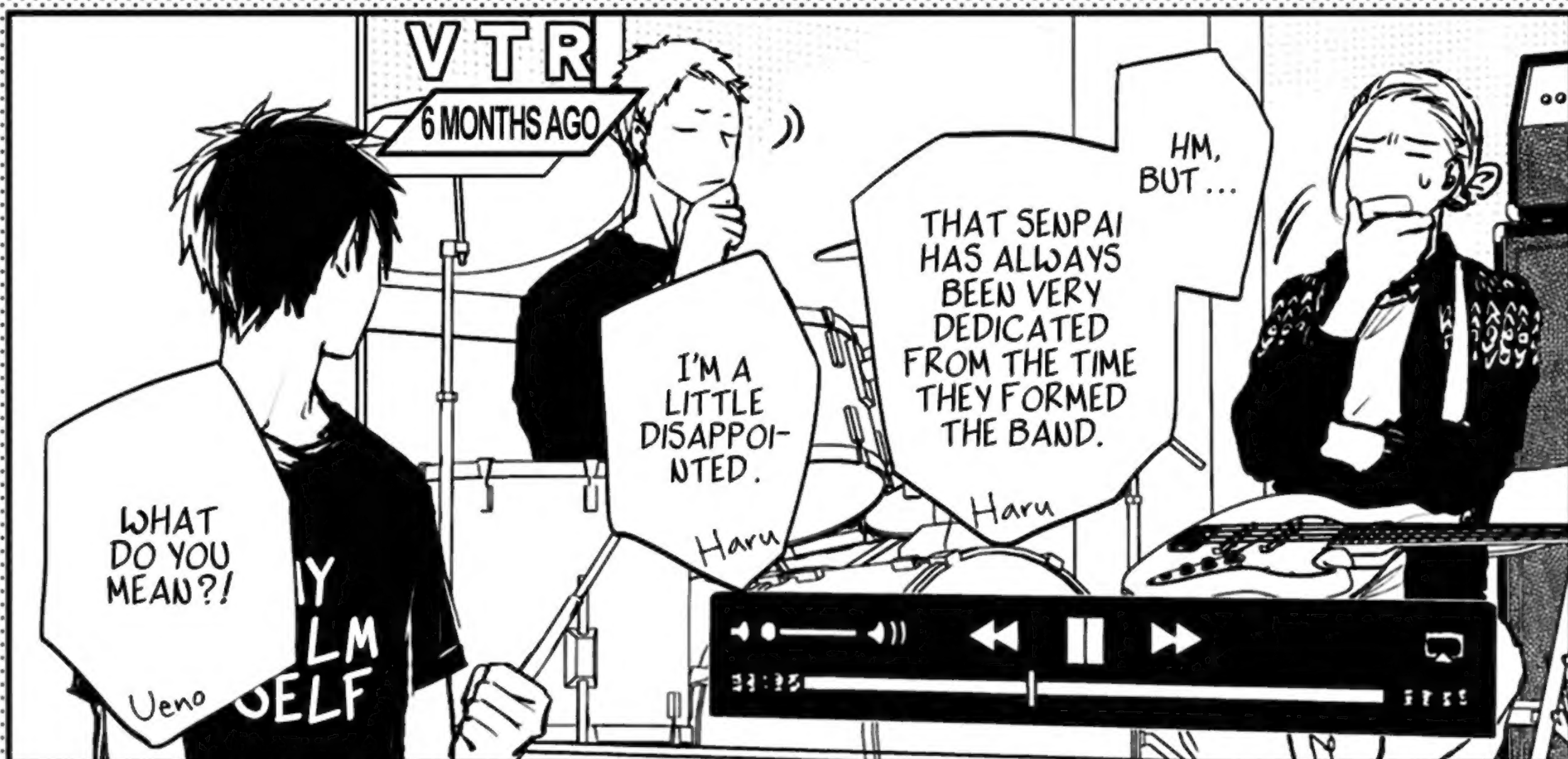
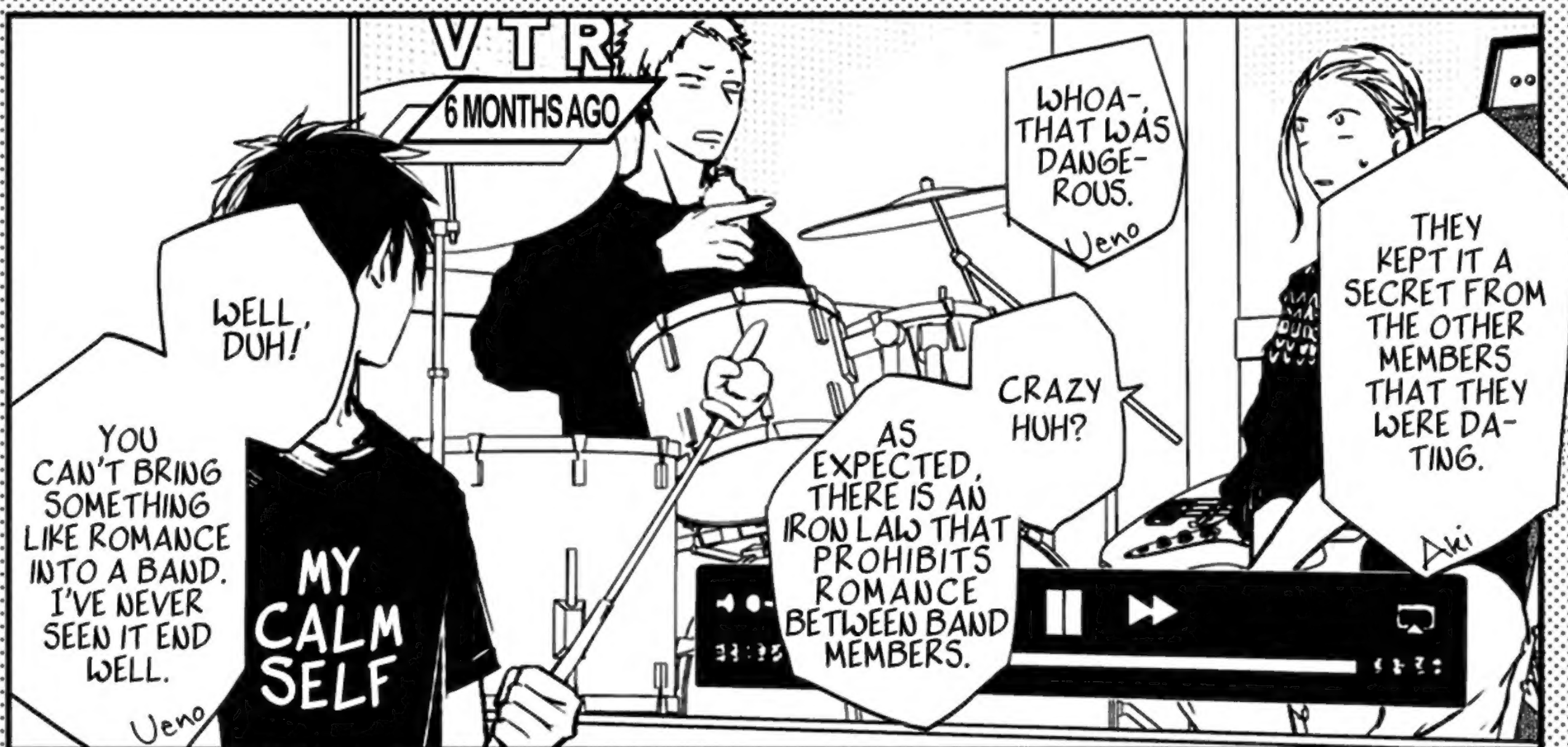
MY VIRGIN SELF

MY DEEPLY MOVED EMOTIONAL SELF

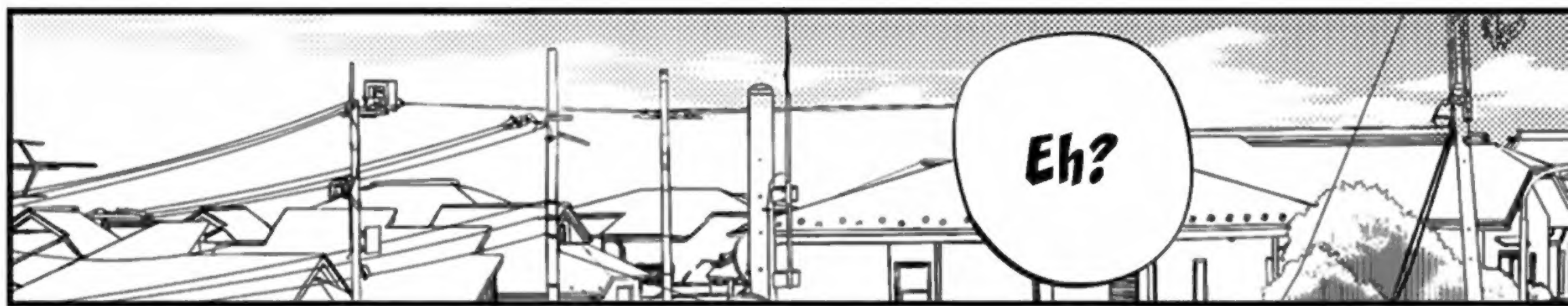
EMERGENCY!

congratulations on graduating









Eh?



☆ T/N: Cicada sounds. More info at back. All text with ☆ next to it refer to cicada sounds from now on.



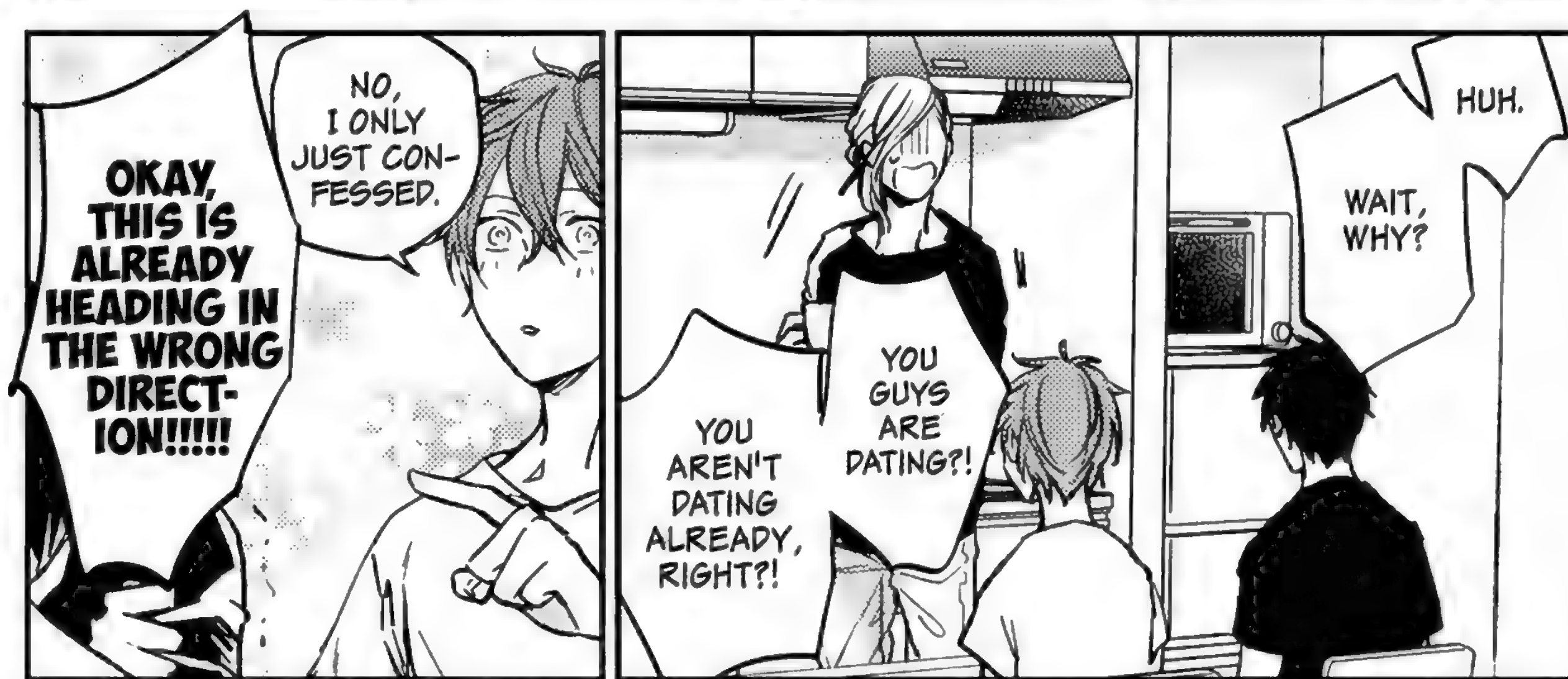
— WHY ARE YOU HERE...?

HELLO!

QUIT YELLING SO EARLY IN THE MORNING!

ギヴン





ギヴン





DO
NOT GET
CAUGHT.



....!



.....
.....

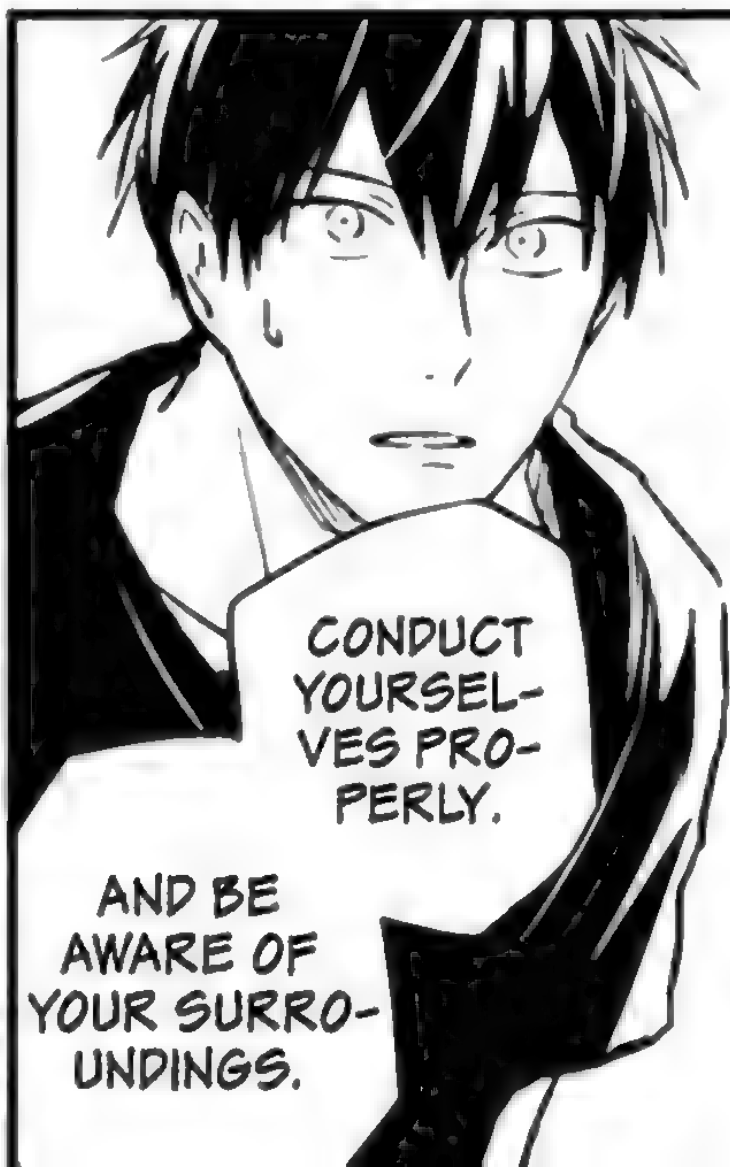


**Listen
up you
two!**



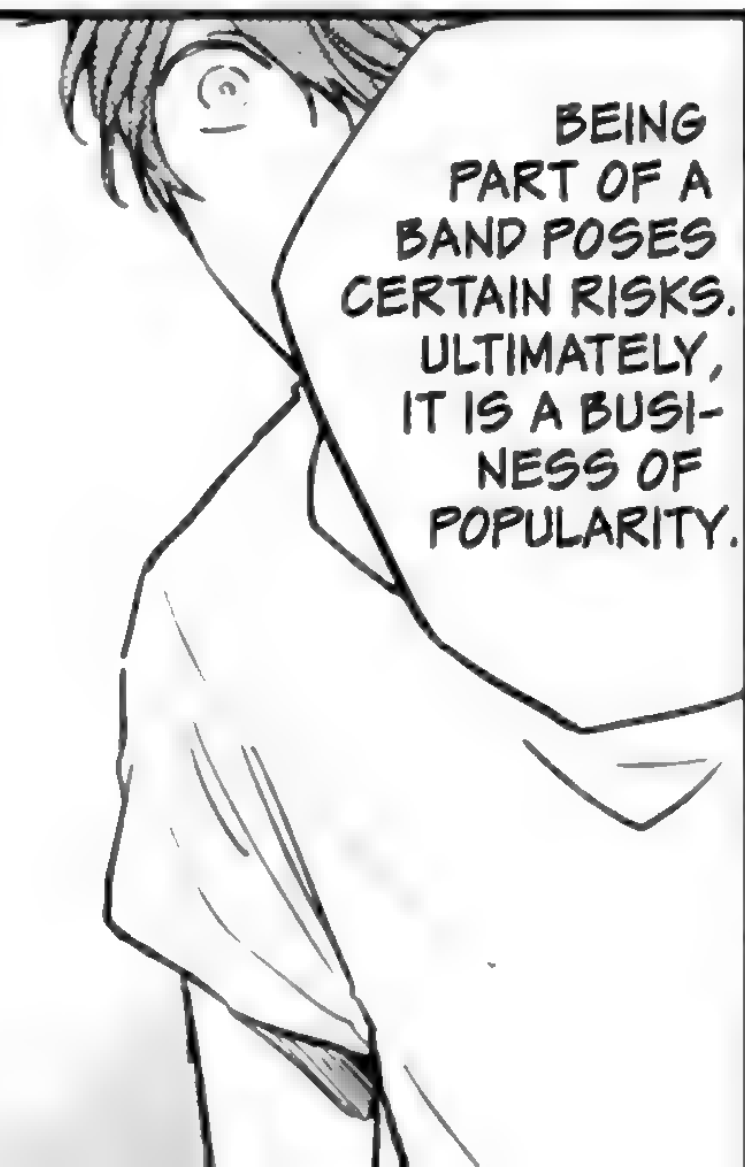
ALSO,
I WON'T HOLD
BACK IF YOU
BECOME
ANNOYING.

I'LL
LEAVE
IT TO
YOU.



CONDUCT
YOURSEL-
VES PRO-
PERLY.

AND BE
AWARE OF
YOUR SURRO-
UNDINGS.



BEING
PART OF A
BAND POSES
CERTAIN RISKS.
ULTIMATELY,
IT IS A BUSI-
NESS OF
POPULARITY.

ギヴン





IT WAS
EXTREMELY
TROUBLE-
SOME,
BUT WE
WERE ABLE
TO CROSS
IT ONCE.

I KNEW
IT AND STILL
MADE YOU
WALK THE
TIGHTROPE
FOR THE
LIVE.



RIGHT,
MAFUYU.

AH,

HAHA...



KAJI SAN,
IS IT
ALRIGHT?

CONGRATS
...?

YOU'RE
TAKING A
CALCULAT-
ED RISK,
BE- SO I'VE GOT
SIDES, NO COMP-
LAINTS...
HARUKI
ALREADY
POINTED OUT
ALL THE
ISSUES,
RIGHT?



AH,
OKAY.

THE CDS WE
SPOKE ABOUT
THE OTHER DAY
ARE PRETTY GOOD,
I'LL GIVE THEM
TO YOU NOW.
Wait a sec,
lemme go
grab 'em.



THIS PLACE IS
PRETTY POSH,
CONSIDERING THE
FACT THAT KAJI-
SAN IS ALWAYS
COMPLAINING
ABOUT HOW
HE HAS NO
MONEY...?

Ji
Ji



—HOW-
EVER...



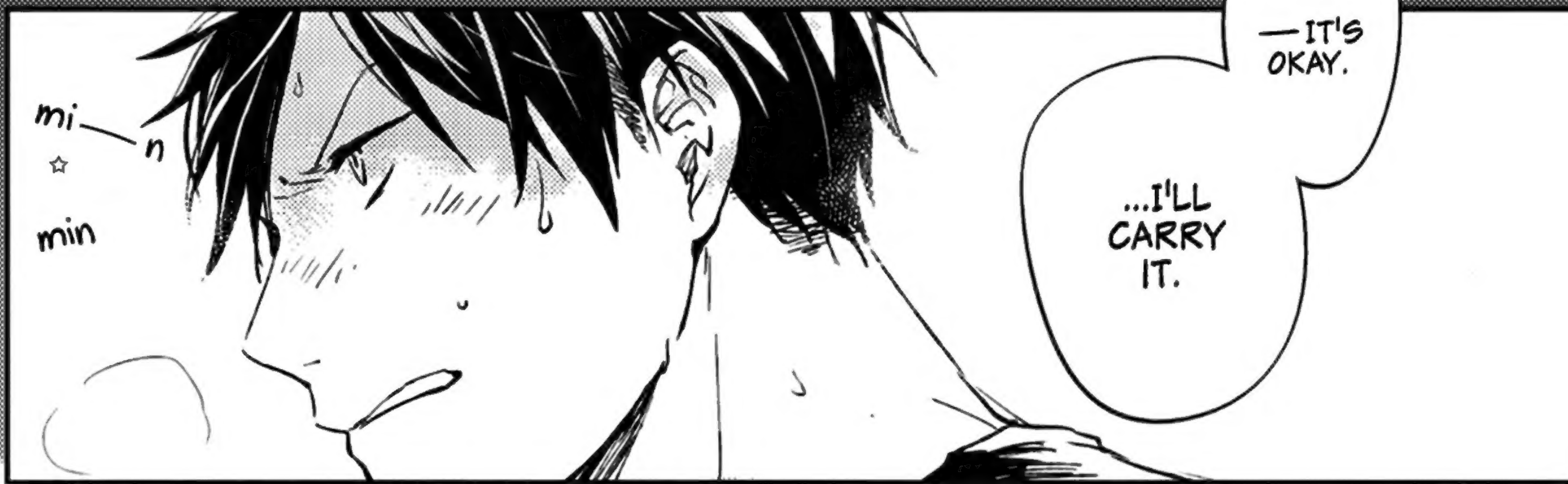
SLAM

mi—n

min

ギヴン







ギヴン
@given_ssn

A picture of our bassist Haruki-san who has been steadily growing out his hair.



NOTES



☆ What's up with cicadas and Japan?

Cicadas are insects omnipresent in Japanese literature and are associated with "the sound of summer". But, with over 3,000 varieties of cicadas found all around the world, why does it seem like all of them live in Japan?

Cicadas spend most of their life-cycles under ground and come out to mate—this varies between species anywhere from 2-17 years. But most Japanese species come out between July-September—the reason why they're so ubiquitous during this time. Once they're out, adult cicadas only live for a few weeks, forcing them to focus on adult pursuits – like cicada love-making. And what is the male cicada's preferred method of booty-call? You guessed it... SINGING(or deafening cries for attention).

Japanese onomatopoeia includes over 14 words meant to phonetically imitate the cry of cicadas, including: minmin, gingin, jiyajiya and many more. The most common one—"minmin" is made by the "Minmin-zemi" and the one in this chapter—"jiji" is made by the "Abura-zemi". "Abura" means "oil" and the sound mimics boiling oil, which is how they get their name.

Imagine a significant portion of the human population crying loudly as a form of mating call—ALL at the same time. (—△—;)

—SAM